

Decret tenen a tots els efectes la mateixa validesa que els regulats en el Decret.

La correspondència entre els diplomes oficials anteriors i els previstos en aquest Decret és la següent:

- El nivell A correspon al nivell A2.
- El nivell B correspon al nivell B2.
- El nivell C correspon al nivell C1.

Disposició final

Aquest Decret entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 10 de setembre del 2014

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Decret

pel qual s'aprova el Reglament d'introducció i sortida de mercaderies per la frontera amb França

Exposició de motius

Vist el Conveni entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Francesa relatiu als despatxos de controls nacionals juxtaposats, signat a París l'11 de desembre del 2001;

Vistos els articles 47 i 48 de la Llei 5/2004, del 14 d'abril, del Codi de Duana, amb els quals es regula la introducció de mercaderies al territori duaner del Principat d'Andorra;

Vista la Llei de control de les mercaderies sensibles, del 4 de març de 1999;

Vist el Reglament d'introducció i sortida de mercaderies per la frontera amb França, del 3 de març del 2004, modificat pels reglaments de modificació del 18 de novembre del 2009 i del 28 d'abril del 2010;

Atès que com a conseqüència de la desaparició de l'antic edifici de la Duana del Pas de la Casa és necessari habilitar un nou despatx per a les persones que hagin d'efectuar tràmits duaners per exportar mercaderies sensibles en el qual

puguin presentar la declaració d'exportació i la mercaderia;

Vista l'estreta col·laboració entre el Servei de Policia i la Duana en relació amb les tasques de control de les mercaderies sensibles, es designa el despatx de Policia del Pas de la Casa com a despatx habilitat per presentar la mercaderia i la declaració d'exportació.

Per tal de garantir la seguretat jurídica, s'aprova novament el Reglament d'introducció i sortida de mercaderies per la frontera amb França.

A proposta del ministre de Finances i Funció Pública, el Govern, en la sessió del 10 de setembre del 2014, aprova aquest Decret amb el contingut següent:

Article únic

S'aprova el Reglament d'introducció i sortida de mercaderies per la frontera amb França, que entrarà en vigor el mateix dia que es publiqui al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Disposició derogatòria

Es deroga el Reglament d'introducció i sortida de mercaderies per la frontera amb França, del 3 de març del 2004, i els seus reglaments de modificació del 18 de novembre del 2009 i del 28 d'abril del 2010.

Reglament

d'introducció i sortida de mercaderies per la frontera amb França

Article 1

Àmbit d'aplicació

Aquest Reglament regula la introducció i la sortida de mercaderies per la frontera amb França.

Article 2

Despatx de Duana habilitat

1. El Despatx de Duana fronterer habilitat per dur a terme els tràmits duaners de mercaderies que s'introdueixen al territori duaner del Principat d'Andorra des de França o que surten del territori duaner del Principat d'Andorra en direcció a França és el Despatx de Duana de Porta, excepte quan es tracti de la

sortida de mercaderies sensibles en direcció a França.

2. Les persones que han d'efectuar tràmits duaners per exportar mercaderies sensibles han de presentar la mercaderia i la declaració d'exportació al Despatx de Policia del Pas de la Casa. Els agents de Policia comuniquen als agents de Duana del Despatx de Duana de Porta la presentació de la mercaderia i de la declaració d'exportació. Els agents de Duana enregistren la declaració al Despatx de Duana de Porta i controlen, si escau, la mercaderia.

Article 3

Despatxos de controls nacionals juxtaposats

Els despatxos de Duana de controls nacionals juxtaposats ubicats a la zona dita Bach d'en Moure, en territori francès de la comuna de Porta, sota el Pas de la Casa, a la carretera nacional 22, constitueixen un punt de control duaner andorrà i francès anomenat Porta.

Article 4

Normativa aplicable

1. D'acord amb el que estableix l'article 4 del Conveni entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Francesa relatiu als despatxos de controls nacionals juxtaposats, signat a París l'11 de desembre del 2001, els agents de Duana apliquen a la Duana de Control Nacional Juxtaposat de Porta les disposicions legals, reglamentàries i administratives del Principat d'Andorra de la mateixa manera com s'apliquen en territori andorrà i amb les mateixes conseqüències.

2. Quan, com a conseqüència d'un control, es constati que s'infringeixen en la Duana de Control Nacional Juxtaposat de Porta les disposicions legals, reglamentàries i administratives andorranes, els òrgans corresponents de l'Estat andorrà hi són competents i es considera que la infracció s'ha comès en territori andorrà.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 10 de setembre del 2014

Antoni Martí Petit
Cap de Govern